

# *the Nutri Juicer™ Cold*

Instruction Book / Betjeningsvejledning /  
Instruksjonsbok Ohjekirja / Instruktionsbok



SJE430

# **Sage®**

EN	User manual
DK	Brugermanual
NO	Bruksanvisning
FI	Käyttöopas
SE	Bruksanvisning



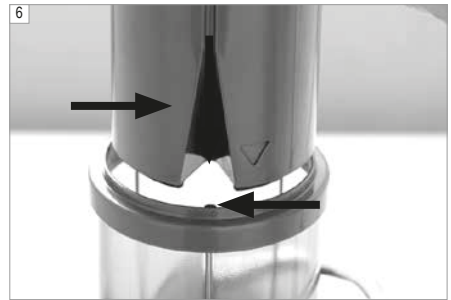
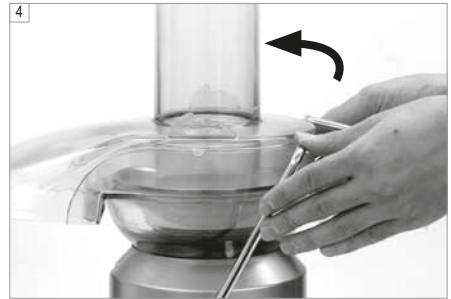
# COMPONENTS / KOMPONENTER / DELER / RAKENNEOSAT / DELAR



- ① Food pusher / Madsubber / Stapperedskap / Painin / Pämatare
- ② Wide feed chute / Bredd påfyldningsrør / Vid munning / Leveä syöttöaukko / Brett påfyllningsrør
- ③ Interlocking safety arm / Sikkerhedslukning / Låsebøyle / Turvalukitus / Låsande säkerhetsarm
- ④ Juicer cover / Låg til saftpresser / Lokk / Mehulingon kansi / Lock
- ⑤ Filter basket / Filter / Filterkurv / Siivilä / Filterkorg
- ⑥ Pulp container / Beholder til frugtkød / Beholder til fiber / Jäteastia / Fruktötsbehållare
- ⑦ 2 speed control and off dial / Hastighedskontrol og slukknep / Hastighet og av-bryter / Kaksinopeuksinen nopeuden- ja sammutuksen säädin / 2 hastighedskontroller och avstängningsknapp
- ⑧ Cord storage / Opbevaring til ledning / Lagring av ledning / Johdon säilytys / Sladdförvaring
- ⑨ Filter bowl surround / Filterskål / Filterbolle / Siiviläkuho / Filterhållare
- ⑩ Juice jug and sealing lid / Juicekande og låg / Juicemugge med tett lokk / Tiivillä kannella varustettu mehukannu / Juicekanna med tättslutande lock
- ⑪ Overload Protection LED / Overbelastningsbeskyttelse / LED-indikator for overbelastning / Ylikuormitussuojan LED-valo / Juicekanna med tättslutande lock



# ASSEMBLY / MONTERING / MONTERING / LAITTEEN KOKOAMINEN / MONTERING



At Sage® we are very safety conscious. We design and manufacture consumer products with the safety of you, our valued customer, foremost in mind. In addition we ask that you exercise a degree of care when using any electrical appliance and adhere to the following precautions.

## IMPORTANT SAFEGUARDS

### READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE AND SAVE FOR FUTURE REFERENCE

- Before using for the first time please ensure that your electricity supply is the same as shown on the rating label on the underside of the appliance. If you have any concerns please contact your local electricity company.
- Your Sage® by Heston Blumenthal® appliance includes a BS 13 amp moulded mains plug on the supply cord.
- Remove and safely discard any packaging material or promotional labels before using the Juicer for the first time.
- To eliminate a choking hazard for young children, remove and safely discard the protective cover fitted to the power plug of this appliance.
- Do not place the juicer near the edge of a bench or table during operation. Ensure that the surface is level, clean and free of water, flour, etc. Vibration during operation may cause the appliance to move.
- Any significant spillage onto the surface under or around the appliance, or onto the appliance itself, should be cleaned and dried before continuing to use the appliance.
- Do not place the juicer on or near a hot gas or electric burner, or where it could touch a heated oven.
- Always ensure the juicer is properly assembled before use. The appliance will not operate unless properly assembled.
- Always make sure juicer cover is clamped securely in place before motor is turned on. Do not unfasten clamps while juicer is in operation. Be sure to turn dial to OFF position after each use of your juicer. Make sure the motor stops completely before disassembling.
- Do not use the juicer on a sink drain board.
- Do not leave the juicer unattended when in use.
- Allow the motor to rest for 1 minute between each use.
- Always ensure the juicer is turned off by turning the dial on the control panel to OFF. Then switch the appliance off at the power outlet and unplug the cord. Make sure the filter basket has stopped rotating and the motor has completely stopped before releasing the safety locking arm and/or attempting to move the appliance, when the juicer is not in use, and before assembly, disassembling, cleaning and storing.
- Recipes with hard fruits and vegetables will put excess strain onto the motor if a low speed is selected. Please refer to the juicing guide to determine the correct speed for the fruits and vegetables selected for juicing.
- Keep hands, fingers, hair, clothing as well as spatulas and other utensils away from the appliance during operation.
- Do not push food into the feed chute with your fingers or other utensils. Always use the food pusher provided. Do not place hand or fingers into the food chute when it is attached to the appliance. If food becomes lodged in the opening, use the food pusher or another piece of fruit/vegetable to push it down. When this method is not possible, turn the motor off and disassemble the juicer to remove the remaining food.
- Be careful when handling the filter basket as the small cutting blades at the base of the filter basket are very sharp. Mishandling may cause injury.
- Do not use the juicer for anything other than food and/or beverage preparation. Do not operate without the pulp container in place.
- Keep the appliance clean. Refer to care and cleaning.
- Remove rind from all citrus fruit before juicing.
- Do not use the appliance if the rotating sieve (filter basket) is damaged.

## IMPORTANT SAFEGUARDS FOR ALL ELECTRICAL APPLIANCES

- Fully unwind the power cord before use.
- Do not let the power cord hang over the edge of a bench or table, touch hot surfaces or become knotted.
- To protect against electric shock do not immerse the power cord, power plug or appliance in water or any other liquid.
- This appliance shall not be used by children.
- The appliance can be used by people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Keep the appliance and its cord out of the reach of children. Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- It is recommended to regularly inspect the appliance. Do not use the appliance if power cord, power plug or appliance becomes damaged in any way. If damaged or maintenance other than cleaning is required, please contact Sage Customer Service.
- Any maintenance other than cleaning should be performed at an authorised Sage Service Centre.
- This appliance is for household use only. Do not use this appliance for anything other than its intended use. Do not use in moving vehicles or boats. Do not use outdoors. Misuse may cause injury.
- The installation of a residual current device (safety switch is recommended to provide additional safety protection when using electrical appliances. It is advisable that a safety switch with a rated residual operating current not exceeding 30mA be installed in the electrical circuit supplying the appliance. See your electrician for professional advice.



The symbol shown indicates that this appliance should not be disposed of in normal household waste. It should be taken to a local authority waste collection centre designated for this purpose or to a dealer providing this service. For more information, please contact your local council office.



# OPERATION

## BEFORE FIRST USE

- Ensure the appliance is switched off at the power outlet and the power cord is unplugged.
- Wash the filter bowl surround, filter basket, juicer cover, food pusher, pulp container and juice jug and lid in warm, soapy water with a soft cloth. Rinse and dry thoroughly.

## JUICE JUG

Juice can be preserved in the juice jug for up to 3 days by following these steps.

1. Lift the lid off the jug and rotate 180°
2. Press down firmly to replace the lid
3. Store juice in the fridge



## NOTE

Storage time depends on the ingredients being juiced and the freshness of the fruit prior to juicing. Juice must be stored in the refrigerator between 2°C to 4°C.

## FUNCTIONS

1. Wash your selection of fruit and vegetables to be juiced. Most fruit and vegetables such as apples, carrots and cucumbers will not need to be cut or trimmed to size as these will fit whole into the feed chute. Ensure vegetables such as beetroots, carrots etc. have all soil removed, are well washed and trimmed of leaves before using.
2. Plug the power cord into a 220/240V power outlet. Turn the power ON at the power outlet. Adjust the speed to the desired setting. Turn the dial to either the LOW or HIGH setting. Use the speed selector as a guide for juicing different fruits and vegetables.
3. With the motor running, place food into the feed chute and use the food pusher to gently guide food down. To extract the maximum amount of juice, always push the food pusher down slowly.
4. As fruit and vegetables are processed, juice will flow into the juice jug and the separated pulp will accumulate in the pulp container



## NOTE

- The pulp container can be emptied during juicing by turning the juicer OFF on the dial and then carefully removing the pulp container. Replace empty pulp container before continuing to juice.
- Do not allow the pulp container to overflow as this may affect the operation of the appliance.
- The juicer is fitted with a safety device which safeguards against overheating with excessive loads. If overheating occurs, the juicer will automatically activate the overload protection device and the unit will switch itself off. When the overload protection is activated, unplug the Juicer from the power outlet for at least 15 minutes to allow the unit to cool. Then plug juicer into the power outlet and use as normal.



## WARNING

- Never use fingers, hands or utensils to push food down the feed chute or to clear the feed chute. Always use the food pusher provided.
- The filter basket contains small sharp blades to cut and process fruit and vegetables. Avoid touching the blades when handling the filter basket.

## SPEED SELECTOR GUIDE

Apples	HIGH
Apricots (stone removed)	LOW
Beetroot (trimmed)	HIGH
Blueberries	LOW
Broccoli	HIGH
Cabbage	HIGH
Carrots	HIGH
Cauliflower	HIGH
Celery	HIGH
Cucumber (peeled optional)	LOW
Cucumber, soft skinned	HIGH
Fennel	HIGH
Grapes (seedless)	LOW
Kiwi Fruit (peeled, optional)	LOW
Mangoes (peeled, stone removed)	LOW
Melons (peeled)	LOW
Nectarines (stone removed)	LOW
Oranges (peeled)	LOW or HIGH
Peaches (stone removed)	LOW
Pears (stalks removed)	LOW (Soft pears) HIGH (Firm pears)
Pineapple (peeled, optional)	HIGH
Plums (stone removed)	LOW
Raspberries	LOW
Tomatoes	LOW
Watermelon (peeled)	LOW



## CARE & CLEANING



## RECIPES

Ensure the juicer is turned off by turning the juicer dial to the OFF position. Then switch the appliance off at the power outlet and unplug the power cord.

### CLEANING

- Rinse all parts after use (except the motor base) under running water to clear away the majority of juice and pulp. Wash in warm soapy water with a soft cloth.
- To avoid food drying on to the blades, mesh or transparent parts, rinse and wash as soon as possible after use.

### PULP CONTAINER

- To minimise cleaning, you can line the pulp container with a biodegradable bag to collect the pulp.

### MOTOR BASE

- Do not immerse the motor base in liquids. To clean the motor base, wipe with a soft, damp cloth then dry thoroughly. Wipe any excess food particles from the power cord.

### CLEANING AGENTS

- Do not use abrasive scouring pads or cleaners on either the motor base or the jug, as they may scratch the surface. Use only warm soapy water with a soft cloth.

### DISHWASHER

- Wash all parts (except the motor base) in warm soapy water with a soft cloth.
- The filter bowl surround, and filter basket are dishwasher safe. Wash on a standard cycle, on the top shelf only.
- The juice cover, food pusher, pulp container and juice jug are not dishwasher safe.

### FILTER BASKET

- To ensure consistent juicing results, always clean the filter basket thoroughly immediately after use.
- If pulp is left to dry, it may clog the fine pores of the filter mesh, which can effect juicing performance. The filter basket can be soaked in hot soapy water for 10 minutes, if necessary.
- Hold the filter basket under running water and use brush (supplied with the juicer) in a circular motion to clear away pulp from the inside of the basket, including the blades. Turn over to brush away pulp from the outside of the basket, and repeat if necessary.
- After cleaning, hold up towards a light source to check that the fine mesh pores are not blocked. If blocked, soak the filter basket in hot water with 10% lemon juice to loosen, and brush under running water again. Do not soak the filter basket in bleach, harsh chemicals or abrasive cleansers.
- Always treat the filter basket with care, as it can be easily damaged. Do not use if there is any damage or deformation to the filter mesh.
- Filter basket can be washed in the dishwasher (top shelf).
- The centre of the filter basket has an array of small, sharp blades. Do not touch these blades when handling the filter basket.

### STUBBORN FOOD STAINS

- Discolouration of the plastic may occur with strongly coloured fruit and vegetables.
- To help prevent this, wash parts immediately after use.
- If discolouration does occur, the plastic parts can be soaked in water with 10% lemon juice or they can be cleaned with a nonabrasive cleaner.

### MORE WAYS WITH JUICE

- To make 100% natural ice blocks pour your favourite freshly squeezed fruit and vegetable juices into ice block moulds and freeze overnight.
- Freshly made juices are great as a base for cocktails.
- To get used to drinking vegetable juices (especially for kids) start by making juice containing a higher fruit ratio and/or adding sweeter/more mild vegetables like carrot, cucumber, baby spinach and tomatoes. Then slowly increase the vegetable ratio in the juices over time.
- For an extra burst of flavour, freeze juice into ice cube trays and then pop into water, iced tea, punch and cocktails. It will chill the drink, make it look beautiful and add flavour all at the same time.
- Use left-over vegetable juice pulp into your favourite Bolognese, burgers, meatballs, stews, tomato pasta sauce and soup recipes.
- Vegetable juice pulp is also a great to add as a base for vegetable stock and soups.
- Add fruit and vegetable juice pulp can also be added into smoothies, muffins and cakes. When adding to muffins or cakes, squeeze the pulp through kitchen paper towel, or a clean tea towel, to remove any excess moisture.
- Don't throw your fruit and vegetable juice pulp away. It can make an excellent compost for your garden.

<b>Juice Recipe</b>	Beetroot, Pineapple & Mint
<b>Ingredients to serve 2</b>	2 medium sized beetroots, washed, trimmed ¼ large pineapple 3 large sprigs mint Ice, to serve
<b>Ingredients to serve a crowd (approx. 2 Litres juice)</b>	8 medium sized beetroots, washed, trimmed, halved or quartered depending on size 12 sprigs mint 1 large pineapple, quartered Ice, to serve
<b>Method</b>	Juice on HIGH setting, feeding all ingredients (except the ice cubes) into the juicer, one at a time. Stir juice and serve over ice.



## TROUBLESHOOTING

<b>Juicer will not work when switched ON</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• The safety locking arm may not be correctly engaged in the vertical operating position. Check the top cover is properly aligned and the locking arm is located firmly into the two grooves on either side of the juicer cover.</li><li>• Motor overload protection may have operated (see below).</li></ul>
<b>Overheating with excessive loads.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• The juicer is equipped with an internal self-resetting overload to prevent the motor from damage under heavy or continuous loads. If the motor suddenly stops working, turn the OFF dial to OFF, and unplug the unit from the power outlet. Allow the juicer to cool for up to 30 minutes before operating again. NOTE: The unit MUST be unplugged from the power outlet in order for it to cool properly and be reset.</li><li>• Despite this overload protector, we suggest juicing in smaller batches using a more gentle pressure to push produce down the chute in order to protect the motor.</li></ul>
<b>Excess pulp building up in the stainless steel filter basket</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Stop juicing, disassemble to scoop excess pulp off the juicer cover. Reassemble and continue juicing. Alternating soft and hard ingredients may help avoid this.</li></ul>
<b>Pulp too wet and reduced extracted juice</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• The cleaner the filter, the better the juice yield, and dryer the pulp. Be sure to thoroughly clean the juicer as soon as possible after each use. Remove the stainless steel filter basket and thoroughly clean mesh walls with a cleaning brush. Rinse the filter basket under hot water. If the fine mesh holes are blocked, soak the basket in a solution of hot water with 10% lemon juice to unlock the holes or wash in the dishwasher. This will remove excess fibre build up (from fruit and vegetables) which could be inhibiting the flow.</li></ul>
<b>Juice leaks between the rim of the Juicer and the juicer cover</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Try a slower juicing speed and push the food pusher down the feed chute more slowly.</li></ul>
<b>Juice sprays out from spout</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• The juice is being extracted too fast: try a slower juicing speed (if possible) and push the food pusher down the feed chute more slowly.</li></ul>
<b>Motor appears to stall when juicing</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Wet pulp can build up under the juicer cover and stall the juicer if the juicer is used excessively without cleaning. If this occurs, disassemble and follow the cleaning instructions to clean the filter bowl surround, the filter basket and the juicer cover.</li><li>• The juicer will automatically stop operating if either too much food is being processed at one time or the pieces are not small enough. Try trimming the food or cutting into smaller pieces of even size and processing a smaller amount per batch. To continue juicing, reset the juicer by turning the juicer OFF and back ON.</li><li>• Allow the motor to reach full speed before putting ingredients in the chute. Pressing ingredients down before the juicer reaches full speed can cause the motor to stall or overload. Use gentle to moderate pressure on the pusher. Lower pressure produces a better juice yield.</li><li>• Hard fruit and vegetables will put excess strain onto the motor if a low speed is selected. Refer to the juicing guide to determine the correct speed for the fruit and vegetables selected for juicing.</li></ul>
<b>Unit stops &amp; overload protection LED flashes</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• This indicates the motor speed is slowed down to a not-efficient level. This may be caused by too heavy pushing force on the pusher or too much pulps sticking onto the lid or in pulp pin. Using proper pushing force on the food pusher or regularly clean the lid and pulp bin can prevent this situation to happen.</li></ul>
<b>Overload Protection LED is on</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• This indicates motor overload protection is activated. To reset the unit, unplug the unit from power and let the motor cool down for 10 to 15 minutes, and plug the power on again.</li></ul>



# GUARANTEE

## 2 YEAR LIMITED GUARANTEE

Sage Appliances guarantees this product for domestic use in specified territories for 2 years from the date of purchase against defects caused by faulty workmanship and materials. During this guarantee period Sage Appliances will repair, replace, or refund any defective product (at the sole discretion of Sage Appliances).

All legal warranty rights under applicable national legislation will be respected and will not be impaired by our guarantee. For full terms and conditions on the guarantee, as well as instructions on how to make a claim, please visit [www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com).



Hos Sage® er vi meget sikkerhedsbevidste. Vi designer og fremstiller produkter med vores kunders sikkerhed i tankerne. Derudover beder vi dig om at være varsom, når du bruger et elektrisk apparat og om at følge denne vejledning.

## VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

### LÆS HELE BRUGSANVISNINGEN FØR ANVENDELSE OG GEM DEN TIL SENERE BRUG

- Før den første brug skal du tjekke, om din elforsyning er den samme som den, der står nævnt under apparatet. Hvis du har spørgsmål, skal du kontakte dit lokale elseselskab.
- Dit Sage® by Heston Blumenthal® apparat indeholder et BS 13 ampere-stik.
- Fjern emballage og mærkater, før saftpresseren bruges den første gang.
- For at undgå en kvælningsrisiko blandt børn, skal du fjerne og smide emballagen på apparatets stik ud.
- Placer ikke saftpresseren nær kanten af en bordplade. Sørg for, at fladen er jævn, ren og fri for vand, mel osv. Rystelser under brug kan få apparatet til at bevæge sig.
- Spild på eller omkring apparatet skal tørres af, før du fortsætter med at bruge apparatet.
- Placer ikke apparatet på eller i nærheden af et varmt gasblus, en kogeplade eller med kontakt til en varm ovn.
- Sørg altid for, at saftpresseren er korrekt samlet før brug. Apparatet virker ikke, medmindre det er korrekt samlet.
- Sørg altid for, at låget er korrekt påsat og fastgjort, før motoren tændes. Du må ikke løsne klemmerne, når apparatet er tændt. Sørg for at dreje knappen hen på OFF efter hver brug. Sørg for, at motoren er stoppet helt, før du skiller delene ad.
- Betjen ikke saftpresseren på køkkenvaskens afløbsbakke.
- Lad ikke saftpresseren være uden opsyn under brug.
- Sørg altid for, at saftpresseren er slukket på OFF-knappen, på stikkontakten og at stikket er taget ud af kontakten. Sørg for, at filteret ikke længere drejer rundt og at motoren er stoppet helt, før du løsner sikkerhedslukningen og/eller flytter apparatet, efterlader apparatet uden opsyn, når det ikke er i brug og før samling, adskillelse, rengøring og opbevaring.
- Opskrifter med hårde frugter og grøntsager vil lægge ekstra pres på motoren, hvis en lav hastighed er valgt. Tjek juiceguiden for at finde den korrekte hastighed for den type af frugt og grønt, der skal bruges.
- Hold hænder, fingre, hår, tøj, spartler og andre redskaber væk fra apparatet under brug.
- Skub ikke mad ned i påfyldningsrøret med fingrene eller ved at bruge andre redskaber. Brug altid den skubber, der medfølger. Stik ikke fingre eller hænder i påfyldningsrøret, når det er fastgjort til apparatet. Hvis noget frugt eller grønt sidder fast i røret, skal skubberen eller et andet stykke frugt eller grønt bruges til at skubbe det ned. Hvis det ikke er muligt, skal motoren slukkes og saftpresseren skilles ad for at fjerne den del, der sidder fast.
- Vær forsigtig, når du håndterer filteret, da de små knivblade i bunden af filteret er meget skarpe. Forkert brug kan medføre skade.
- Brug ikke saftpresseren til andet end mad og drikkevarer. Brug den kun, når frugtkødsbeholderen sidder på plads.
- Hold apparatet rent. Se 'Vedligehold & Rengøring'.
- Fjern skrællen på alle slags citrusfrugter før brug.
- Brug ikke apparatet, hvis filteret er beskadiget.

## VIGTIGE SIKKERHEDSRÅD FOR ALLE ELEKTRISKE APPARATER

- Ledningen skal være viklet helt ud før brug.
- Sørg for, at ledningen ikke hænger ud over bordkanten, berører varme overflader eller vikles sammen.
- For at undgå elektrisk stød må ledningen, stikket eller apparatet ikke nedsænkes i vand eller anden væske.
- Dette apparat må ikke bruges af børn, men det må gerne bruges af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller med manglende erfaring eller viden, hvis de er blevet vejledt under opsyn og instrueret i brugen af apparatet på en forsvarlig måde, og hvis de forstår de farer, der er forbundet med at bruge det. Placer apparatet og ledningen udenfor børns rækkevidde. Børn må ikke lege med apparatet.
- Rengøring og vedligehold må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Det anbefales, at man ofte tjekker apparatet. Brug ikke apparatet, hvis ledningen, stikket eller apparatet bliver beskadiget på nogen måde. Hvis det er beskadiget og kræver hjælp udover rengøring, kontakt da Sage Kundeservice.
- Al vedligehold udover rengøring skal foretages af et autoriseret Sage Servicecenter. Apparatet er kun til husholdningsbrug. Brug det ikke til andet end det tiltænkte formål. Brug det ikke i køretøjer eller på både. Brug det ikke udendørs. Forkert brug kan forårsage skader.
- Installering af en standard-afbryder på din stikkontakt anbefales for at give ekstra beskyttelse under brugen af apparatet. Det anbefales, at afbryderen (som ikke kører på mere end 30mA) installeres i den strømkreds, der understøtter apparatet. Kontakt en elektriker, hvis du skal have professionel rådgivning.



Symbolet betyder, at produktet ikke bør smides ud sammen med almindeligt husholdningsaffald, men i stedet afleveres på en affaldsplads eller hos en forhandler med en sådan service. Kontakt din kommune, hvis du har brug for mere information.



## ANVENDELSE

### FØR FØRSTE BRUG

- Sørg for, at apparatet er slukket på stikkontakten, og at stikket er taget ud.
- Vask filterskål, filter, skubber, frugtkødsbeholder, juicekande og låg i varmt sæbevand med en blød klud. Skyl efter og tør det grundigt.

### JUICEKANDE

Juice og saft kan opbevares i kanden i op til tre dage ved at følge disse trin.

1. Tag låget af kanden og vend det 180 grader.
2. Sæt det fast på kanden i stedet for låget.
3. Opbevar det i køleskabet.

### BEMÆRK

Udløbsdatoen afhænger af ingredienserne og hvor frisk frugten, der bruges, er. Juicen skal opbevares i køleskabet med en temperatur på mellem 2°C og 4°C.

### FUNKTIONER

1. Vask det frugt og grønt, der skal i saftpresseren. De fleste typer frugt og grønt - såsom æble, gulerod og agurk behøver ikke at blive skåret mindre, da de vil passe ned i røret. Sørg for at grøntsager som røddele og gulerødder har fået fjernet al jord, er blevet skyllet og at bladene er fjernet før brug.
2. Sæt stikket ind i en 220/240V stikkontakt. Tænd på knappen ved stikkontakten. Juster hastigheden til det ønskede.
3. Når motoren kører, skal maden placeres i røret ved at bruge skubberen til forsigtigt at skubbe det ned. For at få mest mulig juice, skal skubberen altid skubbes langsomt.
4. Mens frugt og grøntsager presses igennem, vil juice løbe ned i kanden og frugtkødet kommer ned i frugtkødsbeholderen.

### BEMÆRK

- Frugtkødsbeholderen kan tømmes, mens du er i gang ved at slukke for saftpresseren på OFF på drejeknappen og så forsigtigt fjerne frugtkødsbeholderen. Sæt den tomme beholder på plads, før du fortsætter.
- Lad ikke frugtkødsbeholderen blive overfyldt, da det kan påvirke apparatet.
- Saftpresseren er udstyret med en sikkerhedsanordning, der beskytter mod overophedning på grund af overbelastning. Hvis en overophedning opstår, vil sikkerhedsanordningen automatisk aktiveres og apparatet slukker af sig selv. Når overbelastningsbeskyttelsen er aktiveret, skal du tage stikket ud af stikkontakten og lade apparatet køle af i mindst 15 minutter. Derefter kan du sætte stikket tilbage i kontakten og fortsætte som normalt.

### ADVARSEL

- Placer aldrig fingre, hænder eller redskaber i påfyldningsrøret for at skubbe mad ned eller for at rengøre røret. Brug altid den medfølgende skubber.
- Filteret indeholder små, skarpe blade, der skærer frugten og grøntsagerne. Undlad at røre bladene, når du håndterer filteret.

## HASTIGHEDSGUIDE

Æbler	HØJ
Abrikoser (uden sten)	LAV
Rødbeder (udskåret)	HØJ
Blåbær	LAV
Broccoli	HØJ
Kål	HØJ
Gulerødder	HØJ
Blomkål	HØJ
Selleri	HØJ
Agurk (skræl er valgfrit)	LAV
Agurk med blød skræl	HØJ
Fennikel	HØJ
Vindruer (uden kerner)	LAV
Kiwi (skræl er valgfrit)	LAV
Mangoer (skrællet, uden sten)	LAV
Meloner (skrællet)	LAV
Nektariner (uden sten)	LAV
Appelsiner (skrællet)	LAV eller HØJ
Ferskner (uden sten)	LAV
Pærer (uden stillk)	LAV (Bløde pærer) HØJ (Hårde pærer)
Ananas (skræl er valgfrit)	HØJ
Blommer (uden sten)	LAV
Hindbær	LAV
Tomater	LAV
Vandmelon (skrællet)	LAV



Sørg for, at saftpresseren er slukket ved at sætte drejknappen på OFF. Sluk derefter for apparatet ved stikkontakten og tag stikket ud.

## RENGØRING

- Skyl alle dele efter brug (undtagen motorenheden) under rindende vand for at fjerne det meste juice og frugtkød. Vask i varmt sæbevand med en blød klud.
- For at undgå at mad indtørre på bladene, filteret eller de gennemsigtige dele skal du skylle og vaske dem hurtigst muligt efter brug.

## FRUGTKØDSBEHOLDER

- For at minimere rengøring kan du lægge en bionedbrydelig pose i beholderen til frugtkødet.

## MOTORENHED

- Nedsæk ikke motorenheden i væske. For at rengøre motorenheden skal du bruge en blød, fugtig klud og derefter tørre grundigt. Fjern maddele fra ledningen.

## RENGØRINGSMIDLER

- Brug ikke skræppe rengøringsmidler eller skuresvampe, når du rengører motorenheden eller kanden, da det kan ridse overfladen. Brug kun varmt sæbevand og en blød klud.

## OPVASKEMASKINE

- Vask alle delene (undtagen motorenheden) i varmt sæbevand og med en blød klud.
- Filterskålen og filteret kan vaskes i en opvaskemaskine på en standardindstilling på den øverste hylde.
- Saftpresserens låg, skubber, frugtkødsbeholder og juicekande kan ikke vaskes i opvaskemaskinen.

## FILTER

- For at sikre ensartede resultater skal du altid rengøre filteret grundigt straks efter brug.
- Hvis frugtkød efterlades og bliver tørt, kan det blokere filtrene, hvilket kan påvirke resultatet. Filteret kan lægges i varmt sæbevand i 10 minutter, hvis det er nødvendigt.
- Hold filteret under rindende vand og brug børsten (der følger med saftpresseren) i en cirkelbevægelse for at fjerne frugtkød fra ydersiden af filteret – gentag, hvis det er nødvendigt.
- Efter rengøringen holdes filteret op mod lyset for at tjekke, at de små huller i trådnettet ikke er blokerede. Hvis de er blokerede lægges filteret i varmt vand med 10 % citronsaft for at løse det. Brug børsten under rindende vand igen. Læg ikke filteret i blegemiddel, skræppe kemikalier eller skræppe rengøringsmidler.
- Hånder altid filteret med omhu, da det nemt kan blive beskadiget. Brug det ikke, hvis det er beskadiget.
- Filteret kan vaskes i en opvaskemaskine (på den øverste hylde)
- Filterets midte har en række små, skarpe blade. Undgå at røre ved disse blade, når du håndterer filteret.

## GENSTRIDIGE MADPLETTER

- Misfarvning af plastik kan opstå ved meget farvet frugt og grønt.
- For at forhindre dette, skal delene vaskes straks efter brug.
- Hvis en misfarvning opstår, lægges plastikdelene i blød i sæbevand med 10% citronsaft eller de kan rengøres med et mildt rengøringsmiddel.



## FLERE JUICE-MULIGHEDER

- For at lave 100% naturlige isblokke kan du hælde din yndlings friskpressede frugt- og grøntsagsjuice i beholdere til formålet og fryse dem natten over.
- Friskpresset juice fungerer godt som base i cocktails.
- Hvis man skal vænne sig til at drikke grøntsagsjuice (det gælder især for børn) kan man begynde med en juice, der indeholder en højere mængde frugt og/eller tilføje sødere/mildere grøntsager som gulerødder, agurk, spinat og tomater. Mængden af grøntsager kan langsomt øges over tid.
- For at få et ekstra skud smag, kan man nedfryse juice i isterningebakker og komme dem i vand, iste eller drinks. Det køler drinken, ser flot ud og tilføjer smag på samme tid.
- Brug grøntsagsresterne i din yndlings bolognese, burgere, kødboller, gryderetter, pastasovs og i supper.
- Tilsæt grøntsags- og frugtkød til smoothies, muffins og kager. Inden det kommes i muffins eller kager, bør det presses gennem køkkenrulle eller et rent viskestykke for at fjerne væsken.
- Smid ikke dit grøntsags- og frugtkød ud. Det udgør en fantastisk kompost i haven.

<b>Juiceopskrift</b>	Rødbede, ananas og mynteblade
<b>Ingredienser til to personer</b>	2 mellemstore rødbeder, vasket og udskåret. ¼ stor ananas 3 store myntekviste Isterninger til servering
<b>Ingredienser til en større portion (cirka 2 liter juice)</b>	8 mellemstore rødbeder, vasket og udskåret i halve eller kvarte afhængigt af størrelsen. 12 myntekviste 1 stor ananas skåret i kvarte Isterninger til servering
<b>Fremgangsmåde</b>	Saftpresseren skal stå på HIGH, og alle ingredienser pånær isterningerne kommes i – en af gangen. Rør i juicen og server med isterninger.



## FEJLFINDING

<b>Saftpresseren virker ikke, selv om den står på ON</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sikkerhedslukningen sidder muligvis ikke i den korrekte vertikale position. Tjek, at det øverste låg sidder ordentligt og at låsemekanismen sidder i de to riller på hver side af juicelåget.</li><li>• Det kan skyldes overbelastningsbeskyttelsen (Se herunder).</li></ul>
<b>Overophedning ved overbelastning.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Saftpresseren er udstyret med en sikkerhedsanordning, der beskytter motoren mod overophedning ved for store belastninger. Hvis motoren pludselig stopper med at virke, skal du dreje knappen på kontrolpanelet hen på OFF og tage stikket ud af stikkontakten. Lad apparatet køle af i op til 30 minutter, før det bruges igen.</li><li>• På trods af overbelastningsbeskyttelsen anbefaler vi, at du laver juice i mindre portioner og bruger et bidere tryk til at skubbe frugt og grønt ned i påfyldningsrøret for at beskytte motoren.</li></ul>
<b>Frugtkød hober sig op i filteret</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Stop saftfremstillingen og adskil delene. Skrab frugtkødet væk, saml delene og fortsæt saftfremstillingen igen. Prøv at skifte mellem bløde og hårde stykker grøntsager og frugt.</li></ul>
<b>Frugtkødet er for vådt og der fremstilles for lidt juice</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Jo renere filteret er, des mere juice kommer igennem og så er frugtkødet mere tørt. Sørg for grundigt at rengøre saftpresseren efter brug så snart, det er muligt. Fjern filteret og rens det grundigt med børsten. Skyl filteret under varmt vand. Hvis filteret fortsat er blokeret, lægges det i blød i en blanding af varmt vand og 10 % citronsaft eller vask det i en opvaskemaskine. Dette vil fjerne de ekstra fibre fra frugt og grønt, der kan skabe blokader.</li></ul>
<b>Saft løkker fra juicelågets kant</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Prøv at sænke hastigheden og skub maden langsommere ned i påfyldningsrøret.</li></ul>
<b>Juice sprøjter ud af hældetuden</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Juicen fremstilles for hurtigt. Prøv en lavere hastighed (hvis det er muligt) og skub maden langsommere ned i påfyldningsrøret.</li></ul>
<b>Motoren lader til at gå i stå under brug</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Der kan være kommet vådt frugtkød under saftpresserens låg, hvis den er blevet brugt meget uden at blive rengjort. Hvis dette sker, skal du skille den ad og følge rengøringsinstruktionerne for filterhysteret, filteret og juicelåget.</li><li>• Saftpresseren stopper automatisk, hvis for meget bliver bearbejdet på én gang eller hvis stykkerne ikke er små nok. Prøv at begrænse mængden og fordel det over flere omgange eller skær det i mindre stykker. For at fortsætte skal saftpresseren nulstilles ved at trykke på OFF-knappen og derefter tilbage på ON.</li><li>• Lad motoren nå den ønskede hastighed, før ingredienser kommer i påfyldningsrøret. Presses ingredienserne ned, før motoren er på den ønskede hastighed, kan det få motoren til at stoppe på grund af overbelastning. Brug et mildt til moderat tryk på skubberen. Et lavere tryk giver mere juice.</li><li>• Hårde frugter og grøntsager belaster motoren, hvis du har valgt en lav hastighed. Se juice-guiden for at finde den korrekte hastighed.</li></ul>
<b>Apparatet stopper og LED-lyset for overbelastningsbeskyttelse lyser</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Motorens hastighed er sænket til et ikke-brugbart niveau. Det kan skyldes, at skubberen er blevet presset med for meget kraft eller at der er for meget frugtkød på låget. Ved at bruge en passende styrke til skubberen og ved at rengøre låg og frugtkødsbeholder jævnlige kan man forhindre, at det sker..</li></ul>
<b>LED-lyset for overbelastningsbeskyttelse lyser</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Motorens overbelastningsbeskyttelse er aktiveret. For at genstarte apparatet skal stikket tages ud af stikkontakten og motoren køles ned i 10-15 minutter, før strømmen igen tilsluttes.</li></ul>



## GARANTI

### 2 ÅRS BEGRÆNSET GARANTI

Sage Appliances giver garanti på dette produkt til hjemlig brug i de angivne områder i 2 år fra købsdato på fejl, der er begrundet med dårlig produktion og materialer. Under denne garantiperiode vil Sage Appliances reparere eller refundere alle defekte produkter (efter skøn fra Sage Appliances).

Alle juridiske garantirettigheder underlagt national lovgivning bliver respekteret og vil ikke blive svækket af vores garanti. Gå ind på [www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com) for at se de komplette vilkår og betingelser samt instruktioner om, hvordan man indgiver en skadesanmeldelse.

Sage® er opptatt av sikkerhet. Vi har utformet produkter først og fremst med tanke på sikkerhet overfor våre kunder. I tillegg ber vi deg til en vis grad være forsiktig når du bruker elektriske apparater, og overholde følgende forhåndsregler.

## VIKTIGE FORHÅNDSREGLER

### LES ALLE INSTRUKSJONER FØR BRUK OG TA VARE PÅ BRUKSANVISNINGEN FOR FREMTIDIG BRUK

- Før maskinen tas i bruk for første gang, påse at strømstyrken er den samme som vises på etiketten på undersiden av apparatet. Dersom du har spørsmål, vennligst kontakt lokalt elektrisitetsverk.
- Dette apparatet fra Sage® by Heston Blumenthal® har en ledning med ampere støpsele.
- Fjern og deponer alle pakkematerialer og reklamelapper på sikkert vis før apparatet tas i bruk for første gang.
- For å unngå kvelingsfare for små barn, fjern og deponer beskyttelsesdeksel på støpselet på sikkert vis.
- Ikke plasser maskinen nært kanten på benk eller bord når den er i bruk. Påse at overflaten er stabil, ren, tørr og fri for vann, mel osv. Vibrasjon ved bruk kan forårsake at apparatet beveger seg.
- Søl på benken rundt apparatet, eller på selve apparatet bør tørkes opp før bruken fortsettes.
- Ikke plasser juicemaskinen på eller nært varm gass eller elektriske plater, eller på steder det kan komme i kontakt med varm ovn.
- Påse at juicemaskinen er riktig satt sammen før den tas i bruk. Apparatet vil ikke fungere med mindre det er riktig satt sammen.
- Påse at lokket på juicemaskinen er festet skikkelig på plass før motoren skrur på. Ikke løs ut låsebøylen når juicemaskinen er i gang. Vær sikker på at bryteren er skrudd til OFF når maskinen er ferdig brukt. Påse at motoren har stoppet helt før maskinen demonteres.
- Ikke plasser juicemaskinen på brett over en vask.
- Ikke la juicemaskinen stå uten tilsyn når den er i gang.
- La motoren hvile i 1 minutt mellom hver bruk.
- Påse at juicemaskinen er skrudd av ved å vri bryteren på kontrollpanelet til OFF. Skru av strømmet på stikkontakt og dra ut ledningen. Påse at filterkurven har stoppet og at motoren har stanset helt før låsebøylen utløses og/eller maskinen flyttes, når juicemaskinen ikke er i bruk, samt før montering, demontering, rengjøring eller lagring.
- Tilberedning av hard frukt og grønnsaker vil være ekstra krevende for motoren dersom den er innstilt på lav hastighet. Vennligst sjekk instruksjonen om juiceleging for å velge riktig hastighet for frukt og grønnsaker.
- Hold hender, fingre, hår og klesplagg, samt slikkepotter og andre redskaper unna maskinen når det er i gang.
- Ikke dytt ingredienser ned gjennom lokket med fingrene eller andre redskaper.
- Bruk alltid stappeverktøyet som følger med maskinen. Ikke plasser hender eller fingre inn i ingrediensåpningen når lokket er festet til maskinen. Dersom ingredienser setter seg fast i åpningen, bruk stappeverktøy eller et stykke frukt/grønnsak til å trykke ned. Dersom denne fremgangsmåten ikke er mulig, skru motoren av og demonter juicemaskinen for å fjerne rester.
- Vær forsiktig når filterkurven håndteres. Den har mange, små og skarpe blader på bunnen. Uforsvarlig bruk kan medføre skade.
- Ikke bruk juicemaskinen til annet formål enn tilberedning av mat og/eller drikke, Ikke bruk uten at fiberbeholderen er montert.
- Hold apparatet rent. Sjekk informasjon om vedlikehold og rengjøring.
- Fjern skall fra all sitrusfrukt før juicetilberedning.
- Ikke bruk maskinen dersom den roterende filterkurven er skadd.
- Ikke tilbered juice av mer enn 3 kg gulrøtter om gangen.

### FORHÅNDSREGLER FOR BRUK AV ALLE ELEKTRISKE APPARATER

- Strekk ut strømledningen før bruk.
- La ikke ledningen henge over kanten på bord eller benk, komme i kontakt med hete overflater, eller komme i knute.
- For å beskytte mot elektrisk sjokk må ledningen, støpselet, eller apparatet ikke senkes i vann eller annen væske.
- Apparatet må ikke brukes av barn.
- Dette apparatet kan brukes av personer som har redusert fysisk, sensorisk eller psykiske evner, og personer som mangler erfaring og kunnskap, dersom vedkommende holdes under oppsyn og veiledes i bruk av apparatet på trygt vis slik at vedkommende forstår fare som kan oppstå. Hold apparatet og ledningen utenfor barns rekkevidde. Barn må ikke leke med apparatet.
- Rengjøring og vedlikehold må ikke foretas av barn med mindre de er under oppsyn.
- Det anbefales at apparatet undersøkes med jevne mellomrom. Apparatet må ikke brukes dersom ledningen eller støpselet på noen måte er skadet. Dersom det er oppstått skade eller vedlikehold utover rengjøring er nødvendig, vennligst kontakt Sage kundeservice.
- Alt vedlikehold utover rengjøring bør foretas av autorisert Sage servicecenter.
- Dette apparatet er kun til husholdningsbruk. Apparatet må ikke brukes til annet formål det apparatet er ment for. Må ikke brukes i kjøretøy eller båter som er i bevegelse. Må ikke brukes utendørs. Uforsvarlig bruk kan medføre skade.
- Installasjon av overstrømsbryter (standard beskyttelses på stikkontakten på veggen) anbefales slik at det foreligger tilleggsbeskyttelse ved bruk av apparatet. Det anbefales at overstrømsbryter (som beskytter mot strømstyrke opp til 30 mA) installeres på strømtilførsel til apparatet. Kontakt elektriker for ytterligere råd.



Symbolet betyr at dette apparatet ikke skal deponeres som husholdningsavfall. Apparatet kan deponeres til lokalt avfallsdeponi som mottar slikt avfall, eller leveres til forhandler som tilbyr slike tjenester. For mer informasjon kan du kontakte din lokale kommune.



## BRUK

### FØR FØRSTE GANGS BRUK

- Påse at apparatet er skrudd av på stikkkontakten og at ledningen er trukket ut.
- Vask filterbollen, filterkurven, lokket, stappeverktøy, fiberbeholder og juicemugge med myk klut og varmt vann tilsatt oppvaskmiddel. Skyll og tørk grundig.

### JUICEMUGGE

Juice kan oppbevares i muggen i opp til 3 dager i henhold til følgende steg:

1. Løft lokket av muggen og snu 180°
2. Trykk ned for å feste lokket
3. Oppbevar juiceen i kjøleskap

### MERK

Oppbevaringstid avhenger av typen ingrediens som det lages juice av og hvor fersk frukten er før juicelaging. Juice må oppbevares i kjøleskap mellom 2 °C og 4 °C.

### FUNKSJONER

1. Vask ønsket frukt og grønnsaker som skal juices. Vanligvis vil frukt og grønnsaker som epler, gulrøtter og agurk ikke trenge å kuttes opp før de plasseres i munningen. Påse at jordrester er fjernet fra grønnsaker som rødbeter, gulrøtter o.l., at de er godt vasket og at blader er fjernet før juicelaging.
2. Sett støpselet i stikkontakt med 220/240V styrke. Skru strømmen på stikkkontakten på. Juster hastigheten til ønsket innstilling. Vri bryteren til enten LAV eller HØY innstilling. Bruk hastighetsvelger som anvisning når juice lages av ulike typer frukt og grønnsaker.
3. Med motoren i gang, plasser ingredienser i munningen, og bruk stapperedskapet til forsiktig å presse innholdet ned. For å få mest mulig juice, press ingrediensene sakte ned.
4. Ettersom frukt og grønnsaker kuttes opp, vil juiceen renne ned i muggen og fibere skilles ut til egen beholder.

### MERK

- Fiberbeholderen kan tømmes mens juicelaging pågår ved at maskinen skrur AV og beholderen forsiktig fjernes. Sett tilbake på maskinen før juicelaging fortsettes.
- La ikke fiberbeholderen overfylles da det kan påvirke apparatet.
- Juicemaskinen har sikkerhetsmekanisme som beskytter mot overoppheting og overbelastning. Dersom det oppstår overoppheting, vil mekanismen mot overbelastning automatisk stanse maskinen.
- Når overbelastning oppstår, dra ut støpselet fra stikkkontakten og la maskinen stå i minst 15 minutter for å avkjøles. Sett støpselet i stikkkontakten og bruk som normalt.

### ADVARSEL

- Bruk aldri fingre, hender eller redskaper til å trykke ingredienser ned i munningen eller for å rense ut blokkering. Bruk alltid stappeverktøyet som følger med maskinen.
- Filterkurven har små, skarpe kniver som kutter opp frukt og grønnsaker. Unngå å ta på knivene når filterkurven håndteres.

## VALG AV HASTIGHET

Epler	HØY
Aprikos (uten stein)	LAV
Rødbet (renset)	HØY
Blåbær	LAV
Brokkoli	HØY
Kål	HØY
Gulrøtter	HØY
Blomkål	HØY
Selleri	HØY
Agurk (kan skrelles)	LAV
Agurk (mykt skinn)	HØY
Fennikel	HØY
Druer (uten steiner)	LAV
Kiwifrukt (kan skrelles)	LAV
Mango (skrellet, uten stein)	LAV
Melon (skrellet)	LAV
Nektarin (uten stein)	LAV
Appelsiner (skrellet)	LAV eller HØY
Fersken (uten stein)	LAV
Pærer (uten stilk)	LAV (Myke pærer) HØY (Harde pærer)
Ananas (skrellet dersom ønsket)	HØY
Plommer (uten stein)	LAV
Bringebær	LAV
Tomater	LAV
Vannmelon (skrellet)	LAV



## VEDLIKEHOLD OG REINGJØRING

Påse at juicemaskinen er skrudd av ved å vri bryteren til OFF. Skru av strømmen på stikkkontakten og dra ut ledningen.

### REINGJØRING

- Skyll alle deler under rennende vann etter bruk (unntatt selve motoren) for å fjerne mesteparten av juice- og fiberrester. Vask med myk klut og varmt vann tilsatt oppvaskmiddel.
- For å unngå at rester tørker seg fast på knivene, i filteret eller på klare plastdeler, skyll og vask så rask som mulig etter bruk.

### FIBERBEHOLDER

- For å minimere rengjøring kan du sette en biologisk nedbrytbar pose oppi beholderen til oppsamling av fiber.

### MOTOREN

- Motoren må ikke senkes i væske. Rengjør motoren ved å tørke av med en myk, fuktig klut. Tørk grundig. Tørk av rester som kan ha kommet på ledningen.

### REINGJØRINGSMIDDEL

- Ikke bruk skrubbe eller skurende rengjøringsmidler på delene eller motoren da det kan ripe overflatene. Rengjør kun med en myk klut og varmt vann tilsatt oppvaskmiddel.

### OPPVASKMASKIN

- Vask alle deler (unntatt selve motoren) med myk klut og varmt vann tilsatt oppvaskmiddel.
- Bollene til filterkurven og filterkurven kan vaskes i oppvaskmaskin. Vask på vanlig program, på øverste hylle.
- Lokket på juicemaskinen, stapperedskapet, fiberbeholder og juicemugge kan ikke vaskes i oppvaskmaskin

### FILTERKURV

- For å oppnå likt resultat hver gang, påse at filterkurven rengjøres grundig umiddelbart etter hver bruk.
- Dersom fiber tørker fast, kan det blokkere de fine porene i filteret, som kan påvirke juiceresultatet. Dersom nødvendig kan filterkurven bløtlegges i 10 minutter i varmt vann tilsatt oppvaskmiddel.
- Hold filterkurven under rennende vann og bruk børste (medfølger maskinen) i sirkulær bevegelse for å fjerne fiber fra innsiden av kurven og bladene. Snu og børst av fiber på utsiden av kurven. Gjenta dersom nødvendig.
- Hold filteret opp mot en lyskilde etter rengjøring for å sjekket at porer ikke er blokkert. Dersom det er blokkering, bløtlegg filterkurven i varmt vann tilsatt 10 % sitronsaft for å løsne restene. Børst så under rennende vann. Filterkurven må ikke bløtlegges i blekemiddel eller sterke kjemiske eller skurende rensedmidler.
- Vær alltid forsiktig når filterkurven håndteres da den lett kan skades. Må ikke brukes dersom det er oppstått skade eller deformering.
- Filterkurven kan vaskes i oppvaskmaskin (øverste hylle).
- I midten av filterkurven er det en rekke små, skarpe kniver. Unngå å ta på knivene når filterkurven håndteres.

### VANSKELIGE MATFLEKKER

- Misfarging av plastikk kan oppstå når det brukes frukt og grønnsaker med sterk farge.
- Misfarging kan unngås ved å vaske delene umiddelbart etter bruk.
- Dersom misfarging oppstår, legg plastikkdelene i bløt i vann tilsatt 10 % sitronsaft. Alternativt kan de vaskes med vaskemiddel som ikke skurer.



## OPPSKRIFTER

### FLERE MÅTER MED JUICE

- 100 % naturlige isbiter kan lages ved å helle favorittjuice av frukt og grønnsaker i isbrett, og sette i fryser natten over.
- Friskpresset juice er deilig i cocktails.
- For å bli vant til å drikke grønnsakjuice (gjelder spesielt barn), begynn med juice som har høy andel frukt og/eller søte/milde grønnsaker som gulrøt, agurk, spinatblader og tomater. Øk så andel grønnsaker i juicen over tid.
- Tilsatt ekstra smak ved å fryse juice i isbrett og ha de i vann, iste, punch eller cocktails. Dette vil avkjøle drikke, gjøre at det ser lekkert ut, og tilsette smak.
- Bruk grønnsakfiber til å lage Bolognese-saus, burgere, kjøttboller, lapskaus, tomatsaus og supper.
- Grønnsakfiber er også godt å bruke som buljong og i supper.
- Ha frukt og grønnsakfiber i smoothies, muffins og kaker. Når fiber brukes i muffins eller kaker, press ut gjenværende saft i gjennom et papir- eller kjøkkenhåndklede.
- Ikke kast frukt og grønnsakfiber. Det kan brukes til å lage veldig bra kompost i hagen.

Juiceoppskrifter	Rødbet, ananas og mynte
<b>Serverer 2</b>	2 medium store rødbeter, vasket og renset ¼ del av en stor ananas 3 store stikker med mynte Is til servering
<b>Servering til mange (cirka 2 liter juice)</b>	8 medium store rødbeter, vasket og renset skjært i to eller fire, avhengig av størrelse 12 store stikker med mynte 1 stor ananas, skjært i 4 Is til servering
<b>Fremgangsmåte</b>	Still maskinen inn på HIGH. Før ingrediensene (unntatt isbiter) opp i juicemaskinen, en av gangen. Rør juicen og server med is.





## PROBLEMLØSNING

<b>Juicemaskinen virker ikke når det skrur PÅ</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Låsebøylen kan muligens ikke være festet slik den skal. Sjekk at lokket er plassert slik at bøylen er festet i to hakk på hver side av lokket.</li><li>• Motoren er overbelastet og beskyttelsesmekanismen kan ha slått inn (se under).</li></ul>
<b>Overoppheting og overbelastning.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Juicemaskinen har en intern tilbakestilling som beskytter motoren mot overbelastning under tung eller lang bruk. Dersom motoren plutselig stopper, skru bryteren til OFF, og dra ut støpselet fra stikkontakten. La juicemaskinen avkjøles i opp til 30 minutter før bruk fortsettes. MERK. Maskinen MÅ koples fra strømuttak for at den skal kjøles ned og tilbakestilles.</li><li>• Selv om motoren har beskyttelse mot overbelastning, foreslår vi at juicelaging foretas med mindre mengder og forsiktig trykk på ingrediensene.</li></ul>
<b>Fiber setter seg i stålfileret</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Stopp juicelaging, ta ut filteret og fjern fiber. Sett sammen og fortsett juicelaging. Veksling mellom myke og harde ingredienser kan hjelpe til å unngå dette.</li></ul>
<b>Fiber er for våt og det kommer ikke nok juice</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Jo renere filteret er, jo mer juice blir det og jo tørrere blir fiberet. Påse grundig rengjøring av juicemaskinen så raskt som mulig etter bruk. Fjern stålfileret og gjør grundig ren med børsten. Skyll filterkurven under varmt vann. Dersom filteret er blokkert, bløtlegg filterkurven i varmt vann tilsatt 10% sitronsaft for å løse restene. Børst så under rennende vann. Dette vil fjerne fiber (fra frukt og grønnsaker) som kan blokkere juicen.</li></ul>
<b>Det lekker juice mellom kanten og lokket</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Forsøk å lage juice med lavere hastighet, og press ingrediensene sakte ned i maskinen.</li></ul>
<b>Det spruter juice fra tuten</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Juicen lages på for høy hastighet. Forsøk lavere hastighet (dersom mulig), og press ingrediensene sakte ned i maskinen.</li></ul>
<b>Motoren virker som den kommer til å stanse når det lages juice</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Våt fiber kan sette seg under lokket og forårsake at maskinen virker som den stanser. Dette kan skje dersom maskinen ikke renses. Dersom dette oppstår, demonter og følg instruksjoner om rengjøring av filter, filterkurv og lokk.</li><li>• Juicemaskinen vil stoppe automatisk dersom der er for mye ingredienser, eller dersom biter ikke er små nok. Forsøk å kutte ingrediensene i mindre og jevnt store biter, og ha i mindre av gangen. For å fortsette juicelaging, tilbakestill maskinen ved å skru den AV og så PÅ.</li><li>• La motoren komme i full hastighet før ingredienser has i. Dersom ingrediensene presses ned før maskinen har nådd full hastighet kan forårsake at motoren stanser er blir overbelastet. Bruk forsiktig til moderat trykk på stapperedskapet. Lavere trykk gir mer juice.</li><li>• Tilberedning av hard frukt og grønnsaker vil være ekstra krevende for motoren dersom den er innstilt på lav hastighet. Vennligst sjekk instruksjonene om juicelaging for å bestemme riktig hastighet for frukt og grønnsaker.</li></ul>
<b>Maskinen stopper og overbelastningsbeskyttelse blinker</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Dette betyr at motorhastighet er gått ned til en nivå som ikke er effektivt. Dette kan oppstå ved kraftig press eller for mye fiber på innsiden av lokket eller i fiberbeholder. Bruk av mindre kraft når ingredienser presses, eller rengjør lokk og fiberbeholder å unngå at situasjonen oppstår.</li></ul>
<b>Beskyttelse mot overbelastning er på</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Dette betyr at motoren er overbelastet og beskyttelse aktivert. Nullstill maskinen ved å koble fra strømkilde og la motoren kjøles i 10 til 15 minutter. Koble deretter til strøm igjen.</li></ul>



# GARANTI

## 2 ÅRS BEGRENSET GARANTI

Sage Appliances garanterer dette produktet for husholdningsbruk i bestemte regioner og områder i 2 år fra kjøpsdatoen, mot feil som skyldes feil i utførelse og materialer. Under denne garantiperioden skal Sage Appliances reparere, erstatte eller refundere eventuelle defekte produkter (etter Sage Appliances eget skjønn).

Alle juridiske garantirettigheter i henhold til gjeldende nasjonal lovgivning skal respekteres, og skal ikke svekkes ikke av garantien vår. Hvis du vil se de fullstendige betingelsene for garantien, samt instruksjoner om hvordan du starter en kravprosedyre, gå til kan du besøke [www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com).

Sage®-tuotteissa otamme turvallisuuden vakavasti. Suunnitellemme ja valmistamme tuotteemme ajatellen ensisijaisesti asiakkaamme turvallisuutta. Sen lisäksi pyydämme, että käytät sähkölaitteita varoen ja noudatat seuraavia varoitoimenpiteitä.

## TÄRKEÄT TURVAOHJEET

### LUE OHJEET ENNEN KÄYTTÖÄ JA TALLETA MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN

- Varmista ennen ensimmäistä käyttökertaa, että käyttämäsi sähkövirta vastaa laitteen pohjaan merkittyjä tietoja. Jos haluat lisätietoja, ota yhteyttä paikalliseen sähköyhtiöön.
- (Koskee vain Britanniaa ja Irantia:) Sage®-laitteen virtajohdossa on valettu pistoke, jossa on brittiläisen standardin mukainen 13 ampeerin sulake.
- Poista ja hävitä turvallisesti kaikki pakkausmateriaalit ja mainostarrat ennen mehulinnon käyttöönottoa.
- Poista ja hävitä turvallisesti pistokkeen suojus pienten lasten tukehtumisvaaran välttämiseksi.
- Älä käytä mehulinkoa pöydän tai työtason reunalla. Varmista, että pöydän pinta on tasainen ja puhdas, eikä siinä ole vettä, jauhoja tms. Tärinä voi saada laitteen liikkumaan käytön aikana.
- Huomattavat roiskeet tulee pyyhkiä ja kuivata laitteen alta, ympäriltä tai päältä, ennen kuin laitteen käyttöä jatketaan.
- Laitetta ei saa laittaa kuumalle kaasu- tai sähköliedelle tai sen lähelle tai koskettamaan kuumaa uunaa.
- Varmista aina ennen käyttöä, että mehulinko on asianmukaisesti koottu. Laite ei muuten toimi.
- Varmista aina, että mehulinnon kansi on tukevasti paikoillaan ennen laitteen käynnistämistä. Älä avaa lukitusta käytön aikana. Muista kääntää säädin OFF-asentoon joka käytön jälkeen. Varmista, että moottori on pysähtynyt kokonaan ennen laitteen osien irrottamista.
- Älä käytä mehulinkoa tiskipöydän kuivaustasolla.
- Älä jätä laitetta käytön aikana ilman valvontaa.
- Anna moottorin levätä minuutin ajan joka käytön jälkeen.
- Varmista aina, että mehulinko on sammutettu kääntämällä nopeudensäädin OFF-asentoon ja irrottamalla pistoke pistorasiasta. Varmista, että siivilä on lakannut pyörimästä ja moottori on täysin pysähtynyt ennen turvalukituksen nostamista ja/tai laitteen siirtämistä tai kun laitetta ei käytetä ja ennen sen kokoamista, purkamista, puhdistamista ja säilytystä.
- Kovat hedelmät ja kasvikset rasittavat moottoria liikaa, jos laitetta käytetään hitaalla nopeudella. Katso oppaasta oikea nopeus haluamiesi hedelmien ja kasviksen mehustamiseen.
- Pidä kädet, sormet, hiukset, vaatteet, sekä kaapimet ja muut työvälineet loitolla laitteesta käytön aikana.
- Älä työnnä aineksia syöttöaukkoon sormin tai keittiövälineillä. Käytä aina pakkauksessa tulevaa paininta. Älä laita käsiä tai sormia syöttöaukkoon, kun se on kiinnitettynä laitteeseen. Jos ainekset juuttuvat syöttöaukkoon, käytä niiden alas painamiseen paininta tai toista hedelmän- tai kasviksenpalaa. Jos se ei auta, sammuta laite ja irrota juuttuneet ainekset purkamalla mehulinko.
- Käsittele siivilää varoen, sillä sen pohjalla olevat leikkuerät ovat erittäin terävät. Virheellinen käsittely voi aiheuttaa henkilövahingon.
- Älä käytä mehulinkoa muuhun kuin ruoan- tai juomanvalmistukseen. Älä käytä laitetta ellei jätteasta ole paikoillaan.
- Pidä laite puhtaana. Katso kohtaa Hoito & puhdistus.
- Kuori sitrushedelmät ennen mehustusta.
- Älä käytä laitetta, jos siivilä on vaurioitunut.
- Mehusta enintään 3 kg porkkanoita kerrallaan.

## TÄRKEÄT TURVAOHJEET KAIKILLESÄHKÖLAITTEILLE

- Suorista virtajohto ennen käyttöä.
- Älä anna virtajohdon rippua pöydän tai työtason reunan yli, koskettaa kuumia pintoja tai mennä solmuun.
- Virtajohtoa, pistoketta tai laitetta ei saa upottaa veteen tai muuhun nesteeseen, jotta vältetään sähköiskun vaara.
- Ei lasten käyttöön.
- Henkilöt, joilla on alentunut fyysinen, aistien tai henkinen toimintakyky tai joilla puuttuu tarvittava kokemus ja osaaminen, saavat käyttää laitetta, jos käyttöä valvotaan tai heitä on opastettu laitteen turvallisessa käytössä ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat. Pidä laite ja sen virtajohto poissa lasten ulottuvilta. Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa puhdistaa laitetta tai tehdä käyttäjähuoltoa, elleivät he toimi aikuisen valvonnassa.
- Suosittelemme laitteen säännöllistä tarkastusta. Laitetta ei saa käyttää, jos virtajohto, pistoke tai laite itse on millään lailla vaurioitunut. Jos laite on vaurioitunut tai se tarvitsee muuta huoltoa kuin puhdistuksen, ota yhteys Sagen asiakaspalveluun.
- Käyttäjää voi puhdistaa laitteen, mutta muut huollot saa tehdä vain valtuutettu Sagen huoltokeskus.
- Laite on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön. Laitetta ei saa käyttää muuhun kuin mihin se on tarkoitettu. Laitetta ei saa käyttää liikkuvissa ajoneuvoissa tai veneissä. Ei ulkoikäyttöön. Väärinkäyttö voi aiheuttaa henkilövahingon.
- Suosittelemme vikavirtasuojan (pistorasian turvakytkin) asennusta lisäturvaksi sähkölaitteita käytettäessä. Suosittelemme laitteen virtapiiriin asennettavaksi turvakytkintä, jonka laukaisuvirta on korkeintaan 30 mA. Ota tarvittaessa yhteyttä sähköliikkeeseen.



Symbolin mukaisesti laitetta ei saa käsitellä talousjätteenä. Käytön päättyessä laite on vietävä sähkö- ja elektroniikkalaitteille tarkoitettuun keräyspisteeseen tai niitä myyvään liikkeeseen. Lisätietoja voit kysyä oman kuntasi virkailijoilta.



# KÄYTTÖ

## ENNEN KÄYTTÖÖNOTTOA

- Varmista, että laitteen pistoke ei ole pistorasiassa.
- Pese siiviläkuho, siivilä, mehulingon kansi, painin, jätteastia, mehukannu ja sen kansia lämpimässä pesuainevedessä pehmeällä liinalla. Huuhtele ja kuivaa huolella.

## MEHUKANNU

Mehua voidaan säilyttää kannussa jopa kolme päivää näitä ohjeita noudattaen.

1. Irrota kannun kansi nostamalla ja käännä 180 °
2. Paina kansi uudelleen kiinni tukevasti
3. Säilytä mehu jääkaapissa



## HUOMIOITAVAA

Säilytysaika riippuu mehustettavista aineksista ja hedelmien tuoreudesta ennen mehustamista. Mehun säilytyslämpötila jääkaapissa on 2-4 °C.

## MEHUSTUS

1. Pese mehustettavat hedelmät ja kasvikset. Useimmat hedelmät ja kasvikset, kuten omenat, porkkanat ja kurkut mahtuvat syöttöaukosta sellaisinaan, joten niitä ei tarvitse pilkkoa tai tasoittaa. Varmista, että juureksiin, kuten punajuuriin ja porkkanoihin, ei ole jäänyt multaa ja että ne on pesty hyvin ja naatit on poistettu ennen käyttöä.
2. Kiinnitä pistoke 220/240V pistorasiaan. Valitse haluamasi nopeus kääntämällä säädintä: joko LOW (hidas) tai HIGH (nopea). Ohjeena voi käyttää viereisen taulukon suosituksia eri hedelmille ja kasviksille.
3. Kun laite on käynnissä, syötä mehustettavat ainekset syöttöaukosta ja ohjaa niitä painimella kevyesti alas. Paina aineksia hitaasti, jotta saat niistä mahdollisimman paljon mehua.
4. Hedelmien ja kasvien käsittelyn aikana mehu virtaa mehukannuun ja kiinteä aines (mäski) kerääntyy jätteastiaan.



## HUOMIOITAVAA

- Jätteastia voidaan tyhjentää mehustamisen aikana kääntämällä säädin OFF-asentoon ja irrottamalla astia varovasti. Laita tyhjä astia takaisin paikoilleen ennen kuin jatkat mehustamista.
- Jätteastia ei saa tulla liian täyteen, koska se saattaa haitata laitteen toimintaa.
- Mehulingossa on ylikuormitusuoja, joka estää ylikuormituksen aiheuttamaa ylikuumenemistä. Jos laite kuumenee liikaa, se aktivoi ylikuormitusuojan automaattisesti ja laite sammuu. Jos ylikuormitusuoja aktivoituu, irrota pistoke pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä vähintään 15 minuuttia. Kiinnitä sitten pistoke pistorasiaan ja jatka normaalisti.



## VAROITUS

- Älä koskaan työnnä aineksia syöttöaukkoon tai puhdistä syöttöaukkoa sormin, käsin tai keittiövälineillä. Käytä aina pakkauksessa tulevaa paininta.
- Siivilän pohjalla on teräviä pieniä teriä hedelmien ja kasvien hienontamiseen. Varo koskemasta teriin, kun käsittelet siivilää.

## SUOSITELTU NOPEUSASETUS

Omenat	HIGH (nopea)
Aprikoosit (kivet poistettu)	LOW (hidas)
Punajuuri (tasattu)	HIGH (nopea)
Mustikat	LOW (hidas)
Parsakaali	HIGH (nopea)
Kaali	HIGH (nopea)
Porkkanat	HIGH (nopea)
Kukkakaali	HIGH (nopea)
Lehtiselleri	HIGH (nopea)
Kurkku (voidaan myös kuoria)	LOW (hidas)
Pehmeäkuorinen kurkku	HIGH (nopea)
Fenkoli	HIGH (nopea)
Viinirypäleet (siemenettömät)	LOW (hidas)
Kiivit (voidaan myös kuoria)	LOW (hidas)
Mangot (kuorittu, kivet poistettu)	LOW (hidas)
Melonit (kuorittu)	LOW (hidas)
Nektariinit (kivet poistettu)	LOW (hidas)
Appelsiinit (kuorittu)	LOW tai HIGH (hidas tai nopea)
Persikat (kivet poistettu)	LOW (hidas)
Päärynät (kannat poistettu)	LOW (hidas) (Pehmeät päärynät)
	HIGH (nopea) (Kiinteät päärynät)
Ananas (voidaan myös kuoria)	HIGH (nopea)
Luumut (kivet poistettu)	LOW (hidas)
Vadelmat	LOW (hidas)
Tomaatit	LOW (hidas)
Vesimeloni (kuorittu)	LOW (hidas)



## HOITO&PUHDISTUS

Varmista, että mehulinko on sammutettu kääntämällä säädin OFF-asentoon. Irrota sitten pistoke pistorasiasta.

### PUHDISTUS

- Huuhtelee enimmät mehut ja hedelmäliha osista (paitsi moottorialustasta) juoksevalle vedellä käytön jälkeen. Pese lämpimässä pesuainevedessä pehmeällä liinalla.
- Vältä ainesten kuivuminen teriin, siivilän reikiin tai läpinäkyviin osiin huuhtelemalla ja pesemällä ne mahdollisimman pian käytön jälkeen.

### JÄTEASTIA

- Puhdistuksen tarvetta voi vähentää vuoraamalla jätteastian biohajoavalla pussilla.

### MOOTTORIALUSTA

- Älä upota moottorialustaa nesteeseen. Puhdista se pehmeällä, kostealla liinalla ja kuivava huolella. Pyyhi roiskeet virtajohdosta.

### PUHDISTUSAINEET

- Älä käytä karheaa hankaussientä tai hankaavaa puhdistusainetta moottorialustan tai kannun puhdistamiseen, etteivät ne naarmutu. Käytä vain lämmintä pesuainevettä ja pehmeää liinaa.

### ASTIANPESUKONE

- Pese kaikki osat (paitsi moottorialusta) lämpimässä pesuainevedessä pehmeällä liinalla.
- Siiviläkulho ja siivilä voidaan pestä astianpesukoneessa. Pese ne yläkorissa normaaliohjelmalla.
- Kantta, paininta, jätteastiaa ja mehukannua ei voi pestä astianpesukoneessa.

### SIIVILÄ

- Puhdista siivilä aina perusteellisesti heti käytön jälkeen, jotta varmistat jatkuvasti hyvän mehustustuloksen.
- Jos hedelmäliha pääsee kuivumaan, se saattaa tukkia siivilän pienet reiät ja saattaa vaikuttaa mehustustuloksiin. Tarvittaessa siivilää voi liottaa kuumassa pesuainevedessä 10 minuutin ajan.
- Pese pakkauksessa olevalla harjalla hedelmäliha siivilästä ja teristä juoksevan veden alla pyöriä liikkeen. Käännä ympäri ja harjaa hedelmäliha siivilän ulkopuolelta ja toista tarvittaessa.
- Tarkista puhdistuksen jälkeen, että siivilän reiät eivät ole tukossa katsomalla siivilää valoa vasten. Jos ne ovat tukossa, liota siivilää kuumassa vedessä, jossa on 10 % sitruunamehua, ja harjaa uudelleen juoksevassa vedessä. Älä liota siivilää valkaisuaineissa, vahvoissa kemikaaleissa tai hankaavissa pesuaineissa.
- Käsittele siivilää varoen, koska se vaurioituu helposti. Älä käytä, jos siiviläverkkko on vaurioitunut tai vääntynyt.
- Siivilä voidaan pestä astianpesukoneessa (yläkorissa).
- Siivilän keskellä on pieniä, teräviä teriä. Varo koskemasta teriin käsitellessäsi siivilää.

### ITSEPINTAISET TAHRAT

- Muoviosat voivat värjäytyä voimakkaan värisistä hedelmistä ja kasviksista.
- Värjäytymistä voi estää pesemällä osat heti käytön jälkeen.
- Jos värjäytymistä tapahtuu, muovisia osia voi liottaa veden ja 10 % sitruunamehun seoksessa tai ne voidaan puhdistaa hankaamattomalla pesuaineella.



## RUOKAOHJEITA

### MEHUA VOI KÄYTTÄÄ NÄINKIN

- 100 % luonnollista mehujäätä voi valmistaa jäädyttämällä vasta valmistettua hedelmä- ja kasvismehua mehujäämuoteissa yön yli.
- Vasta valmistettu mehu sopii hyvin cocktailien pohjaksi.
- Aloita (etenkin lasten) totuttelu kasvismehuihin valmistamalla mehua, jossa on enemmän hedelmiä ja/tai lisäämällä makeampia tai miedomman makuisia kasviksia, kuten porkkanaa, kurkkua, nuoria pinaatin lehtiä ja tomaattia. Lisää kasvisien osuutta mehussa vähitellen.
- Jos haluat lisämakua veteen, jäteeheen, booliin tai cocktaileihin, pakasta mehua jääkuutioksi ja lisää juomiin. Ne jäädyttävät juoman, saavat sen näyttämään upealta ja antavat lisämakua.
- Lisää kasvismehun sivutuotteena syntyynyttä mäsäkiä bolognesekastikkeeseen, hampurilaispiveihin, lihapulliin, patoihin, tomaattiisiin pastakastikkeisiin ja keittoihin.
- Kasvismäskiä voi hyvin käyttää myös kasvisiemen ja keittojen pohjana.
- Hedelmä- ja kasvismäskiä voi lisätä myös smoothies-juomiin, muffineihin ja kakkuihin. Muffineihin ja kakkuihin lisääessä liian kosteuden saa poistettua puristamalla mäskin talouspaperin tai puhtaana astiapyyhkeen läpi.
- Älä heitä hedelmä- ja kasvisjätettä roskeihin. Se kompostoituu erittäin hyvin.

Mehuhohjeita	Punajuuri, ananas & minttu
<b>Ainekset kahdelle</b>	2 keskikokoista pestyä ja tasattua punajuurta ¼ suurta ananasta 3 suurta mintun oksaa Jäätä tarjoi luun
<b>Ainekset isommalle joukolle (noin 2 litraa mehua)</b>	8 keskikokoista pestyä ja tasattua punajuurta puolikkaina tai neljäsosiin pilkottuna, koosta riippuen 12 mintun oksaa 1 suuri ananas, neljäsosiin pilkottuna Jäätä tarjoi luun
<b>Valmistusohje</b>	Valmista mehu HIGH-asetuksella syöttäen kaikki ainekset (paitsi jääpalat) mehulinkoon yksi kerrallaan. Sekoita mehu ja tarjoile jääkuutioiden päällä.



# VIANETSINTÄ

<b>Laite ei käynnisty</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Turvalukitus ei ehkä ole kunnolla lukittuna pystysuoraan asentoon. Tarkista, että kansi on oikeassa asennossa ja että turvalukitus on tukevasti kahdessa urassa kannen molemmin puolin.</li><li>• Ylikuormenemissuoja on saattanut aktivoitua (ks. alla).</li></ul>
<b>Ylikuormituksen aiheuttama ylikuormeneminen</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Mehulingossa on sisäänrakennettu, itsestään palautuva ylikuormitussuoja, joka estää moottorin vaurioitumisen raskaassa tai jatkuvassa kuormituksessa. Jos laite yhtäkkiä sammuu, käännä säädin OFF-asentoon ja irrota pistoke pistorasiasta. Anna laitteen jäähtyä puolisen tuntia ennen käyttöä. HUOM: Jotta laite voi jäähtyä kunnolla ja palautua käyttöön, laite ON irrotettava virtalähteestä.</li><li>• Ylikuormitussuojasta huolimatta suosittelemme moottorin suojaamiseksi, että mehua valmistetaan pienemmissä erissä ja aineksia painetaan kevyemmin syöttöaukosta.</li></ul>
<b>Terässiivilään kertyy liikaa hedelmälliä</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Lopeta mehustus, irrota kansi ja kaavi ylimääräinen hedelmälliä kannesta. Laita kansi paikoilleen ja jatka. Pehmeiden ja kovien ainesten vuorottelu saattaa auttaa.</li></ul>
<b>Hedelmälliä on liian märkää ja mehua tulee vähän</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Mitä puhtaampi siivilä, sitä enemmän saadaan mehua ja sitä kuivempi hedelmälliä. Puhdista mehustin perusteellisesti niin pian kuin mahdollista joka käytön jälkeen. Irrota terässiivilä ja puhdista siiviläverkko perusteellisesti harjalla. Huuhtelee siivilä kuumalla juoksevalla vedellä. Jos siivilän reiät ovat tukkiutuneet, liota sitä kuumassa vedessä, jossa on 10 % sitruunamehua, jotta reiät avautuvat, tai pese astianpesukoneessa. Tämä irrottaa hedelmistä ja kasviksista kertyneen kuidun, joka saattaa estää mehun virtausta.</li></ul>
<b>Mehua vuotaa kannen reunan välistä</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kokeile hitaampaa mehustusvauhtia ja paina aineksia hitaammin syöttöaukosta.</li></ul>
<b>Nokka suihkuttaa mehua</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Mehu irtoaa liian nopeasti: kokeile hitaampaa mehustusnopeutta (jos mahdollista) ja työnnä aineksia painimella hitaammin syöttöaukosta.</li></ul>
<b>Moottori pysähtyy mehustettaessa</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Märkää hedelmälliä voi kertyä mehulingon kannen alle, jos sitä käytetään liikaa puhdistamatta sitä välillä. Jos näin tapahtuu, irrota osat ja puhdista siiviläkulho, siivilä ja mehulingon kansi noudattaen puhdistusohjeita.</li><li>• Mehulingon toiminta pysähtyy automaattisesti, jos mehustetaan liikaa aineksia kerrallaan tai palat eivät ole tarpeeksi pieniä. Kokeile ainesten tasaamista tai leikkaamista pienemmiksi, tasakokoisiksi paloiksi ja mehustamalla pienempiä eriä kerrallaan. Jatka mehustusta kääntämällä säädin ensin OFF-asentoon ja sitten takaisin nopeusasentoon.</li><li>• Anna moottorin päästä täyteen vauhtiin ennen ainesten syöttämistä syöttöaukosta. Ainesten painaminen alaspäin ennen kuin laite on päässyt täyteen vauhtiin voi aiheuttaa moottorin pysähtymisen tai ylikuormittumisen. Käytä paininta kevyesti tai kohtuullisella voimalla. Kevyempi painaminen tuottaa enemmän mehua.</li><li>• Kovat hedelmät ja kasvikset rasittavat moottoria liikaa, jos laitetta käytetään hitaalla nopeudella. Katso mehustusoppaasta oikea nopeus hedelmien ja kasvien mehustamiseen.</li></ul>
<b>Laite pysähtyy &amp; ylikuormittumista ilmaiseva LED-valo vilkkuu</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tämä tarkoittaa, että moottori on hidastunut eikä enää toimi tehokkaasti. Se saattaa johtua liian voimakkaasta painimen käytöstä tai kanteen juuttuneesta tai jäteastian täyttäneestä mäskistä. Estä käyttämällä paininta oikein tai puhdistamalla kansi ja jäteastia säännöllisesti.</li></ul>
<b>Ylikuormittumista ilmaiseva LED-valo palaa</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tämä tarkoittaa, että moottorin ylikuormitussuoja on aktivoitunut. Palauta laite toimintaan irrottamalla se virtalähteestä ja antamalla sen jäähtyä 10-15 minuuttia ennen pistokkeen liittämistä takaisin pistorasiaan.</li></ul>



## TAKUU

### 2 VUODEN RAJOITETTU TAKUU

Sage Appliances myöntää tälle tuotteelle kotitalouskäytössä määritetyillä alueilla 2 vuoden takuun ostopäivästä lukien. Takuu kattaa viat, jotka aiheutuvat valmistus- ja materiaalivirheistä. Takuuaikana Sage Appliances korjaa, vaihtaa tai hyvittää vialliset tuotteet (Sage Appliancesin harkinnan mukaan).

Kaikki lakisääteiset virhevastuuoikeudet ovat voimassa, eikä valmistajan myöntämä takuu vaikuta niihin. Täydelliset takuehdot ja lisätietoja takuupyynnön tekemisestä on osoitteessa [www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com).

Här hos Sage® är vi mycket säkerhetsmedvetna. Vi formger och tillverkar våra konsumentprodukter med din, vår värderade kunds, säkerhet i främsta åtanke. Dessutom ber vi dig vara försiktig när du använder elektriska hushållsmaskiner och efterfölja nedanstående försiktighetsåtgärder.

## VIKTIGA SÄKERHETSÅTGÄRDER

### LÄS SAMTLIGA INSTRUKTIONER INNAN DU ANVÄNDER MASKINEN OCH SPARA DEM FÖR FRAMTIDA BEHOV

- Innan du använder råsaffcentrifugen för första gången, se till att din elförsörjning är densamma som visas på märkdata på apparatens undersida.  
Om du är osäker, kontakta ditt elbolag.
- Till din Sage® by Heston Blumenthal®-apparat medföljer en helgjuten BS 13 amp stickkontakt fäst på elsladden.
- Avlägsna och släng bort allt förpackningsmaterial och alla reklametiketter innan du använder råsaffcentrifugen för första gången.
- För att undvika kvävningsrisk hos små barn, ta av och släng bort plastskyddet på apparatens stickkontakt.
- Placera inte råsaffcentrifugen nära kanten på köksbänken eller bordet när den är igång. Se till att den står på en plan yta som är ren och fri från vatten, mjöl m.m. Vibrationer under gång kan få apparaten att flytta på sig.
- Allt ansenligt spill på ytan under eller runt apparaten eller på själva apparaten, bör torkas rent och torrt innan du fortsätter att använda apparaten.
- Placera inte råsaffcentrifugen på eller nära en gaslåga eller påslagen spisplatta, eller där den kan vidröra en varm ugn.
- Se alltid till att råsaffcentrifugen är korrekt hopsatt innan du använder den. Apparaten fungerar inte om den inte är korrekt hopsatt.
- Se alltid till att råsaffcentrifugens lock är säkert fäst med klämmorna innan du slår på motorn. Lossa inte klämmorna medan apparaten är på. Se till att alltid vrida reglaget till OFF (AV) när du slutar köra din råsaffcentrifug. Se till att motorn har stannat helt innan du börjar plocka isär apparaten.
- Använd inte råsaffcentrifugen på diskbänken.
- Lämna aldrig råsaffcentrifugen utan tillsyn när den är igång.
- Låt motorn vila i 1 minut mellan varje användningstillfälle.
- Se alltid till att till apparaten är avslagen genom att vrida knappen på kontrollpanelen till OFF. Dra sedan ur sladden. Se till att filterkorgen har slutat gå runt och att motorn har stannat helt innan du låser upp säkerhetsarmen och/eller försöker flytta på maskinen, när råsaffcentrifugen är obevakad eller inte används, och före montering och demontering, rengöring och förvaring.
- Recept med hårda frukter och grönsaker kan överbelasta motorn om du väljer en låg hastighet. Gå till hastighetsguiden för att avgöra rätt hastighet för de frukter och grönsaker du har valt.
- Håll händer, fingrar, hår och kläder såväl som spatlar och andra redskap borta från apparaten under gång.
- Tryck aldrig ner ingredienser i påfyllningsröret med fingrarna eller andra redskap.  
Använd alltid den medföljande påmataren. Stick aldrig ner händer eller fingrar i påfyllningsröret när det är monterat på apparaten. Om mat skulle fastna i öppningen, använd påmataren eller en bit frukt/grönsak för att skjuta ner den. Om inte det hjälper, stäng av motorn och ta isär apparaten för att ta bort maten som sitter kvar.
- Var försiktig när du hanterar filterkorgen eftersom de små knivbladens på botten av korgen är mycket vassa. Felaktig hantering kan försäkra skada.

- Använd inte råsaffcentrifugen för något annat än beredning av mat och/eller dryck. Kör den inte utan fruktkötsbehållaren fastsatt.
- Håll apparaten ren. Se Skötsel och rengöring.
- Skala bort allt skal från alla citrusfrukter före råsaffcentrifugering.
- Använd inte apparaten om den roterande silen (filterkorgen) är skadad.
- Juica inte mer än 3 kilo morötter åt gången.

### VIKTIGA SÄKERHETSÅTGÄRDER FÖR ALLA ELEKTRISKA APPARATER

- Linda ut sladden helt innan användning.
- Låt inte sladden hänga över en bords- eller bänkkant, komma i kontakt med upphettade ytor eller bli trasslig.
- För att skydda dig mot elektriska stötar, doppa aldrig elsladden, kontakten eller apparaten i vatten eller annan vätska.
- Apparaten bör inte användas av barn. Apparaten kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap förutsatt att de har övervakats och fått instruktioner om hur man säkert använder apparaten och att de förstår förekommande risker. Förvara apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn. Låt inte barn leka med apparaten.
- Rengöring och underhåll bör inte utföras av barn utan övervakning.
- Vi rekommenderar att apparaten inspekteras regelbundet. Använd inte apparaten om sladden, stickkontakten eller själva apparaten skadas på något sätt. Om den skadas eller om annat underhåll än rengöring behövs, kontakta Sage Kundservice.
- Allt underhåll utöver rengöring bör utföras på ett auktoriserat Sage Servicecenter.
- Denna apparat är endast avsedd för hushållsanvändning. Använd inte apparaten för något annat än vad den är avsedd för. Använd inte i fordon eller båt under färd. Använd inte utomhus. Missbruk kan vålla skada.
- Vi rekommenderar installation av en jordfelsbrytare (säkerhetsbrytare) för ytterligare säkerhetsskydd vid användandet av elektriska hushållsapparater. Det är lämpligt att en säkerhetsbrytare med en märkrestström som inte överstiger 30mA installeras i den elektriska krets apparaten är kopplad till. Kontakta en elektriker för yrkesmässig rådgivning.



Den här symbolen visar att apparaten inte bör kastas i hushållsoporna utan i stället tas till en lokal återvinningscentral, eller till en återförsäljare som ger sådan service. För vidare upplysningar, kontakta din kommun.





## ANVÄNDNING

### FÖRE FÖRSTA ANVÄNDADET

- Se till att apparaten är avstängd och att sladden är utdragen.
- Diska filterhållaren, filterkorgen, locket, påmataren, fruktköttsbehållaren och juicekannan med lock i varmt vatten med diskmedel och en mjuk disktrasa. Skölj och torka noggrant.

### JUICEKANNAN

Juice kan förvaras i juicekannan i upp till 3 dagar genom att följa dessa steg

1. Lyft av locket från kannan och vrid det 180°
2. Tryck ned stadigt när du sätter på locket igen
3. Förvara juicen i kylskåpet

### OBS!

Förvaringstiden beror på vilka ingredienser som används till juicen och hur färsk frukten är innan den körs i råsafscentrifugen. Juicen måste förvaras i kylskåp i mellan 2°C och 4°C.

### FUNKTIONER

1. Tvätta de frukter och grönsaker du valt att göra juice av. De flesta frukter och grönsaker som äpplen, morötter och gurka behöver inte skäras i bitar eller putsas eftersom de får plats hela i påfyllningsröret. Se till att grönsaker som rödbetor, morötter osv. är fria från jord, ordentligt tvättade och har blasten avskuren före användandet.
2. Sätt i stickkontakten i ett 220/240V vägguttag. Justera hastigheten till önskad inställning. Vrid ratten till antingen LÅG (LOW) eller HÖG (HIGH) inställning. Använd hastighetsguiden som en guide för juicande av olika frukter och grönsaker.
3. Med motor igång, placera ingredienserna i påfyllningsröret och använd påmataren för att försiktigt trycka ner ingredienserna. För att få ut så mycket juice som möjligt, ska du alltid trycka ner påmataren långsamt.
4. Allt eftersom frukten och grönsakerna juicas, rinner juicen ut i juicekannan och det separerade fruktköttet samlas i fruktköttsbehållaren.

### OBS!

- Fruktköttsbehållaren kan tömmas under juicandet genom att vrida apparatens knapp till OFF (AV) och sedan försiktigt ta bort fruktköttsbehållaren. Sätt tillbaka den tömda behållaren innan du fortsätter att göra juice.
- Låt inte fruktköttsbehållaren bli överfull eftersom det kan påverka apparatens funktion.
- Råsafscentrifugen är försedd med en säkerhetsanordning som skyddar mot överhettning vid överbelastning. Om apparaten överhettas aktiveras överbelastningsskyddet automatiskt och apparaten stänger av sig själv.
- När överhettningsskyddet har aktiverats, dra ur sladden ur väggkontakten och låt apparaten svalna i minst 15 minuter. Sätt därefter i kontakten igen och kör råsafscentrifugen som vanligt.

### VARNING

- Använd aldrig fingrarna eller hushållsredskap för att trycka ner ingredienser i påfyllningsröret eller för att rensa påfyllningsröret. Använd alltid den medföljande påmataren.
- Filterkorgen har små vassa knivblad som skär och juicar frukten och grönsakerna. Undvik att vidröra knivbladen när du hanterar filterkorgen.

## HASTIGHETSGUIDE

Äpplen	HÖG
Aprikoser (urkämade)	LÅG
Rödbetor (putsade)	HÖG
Blåbär	LÅG
Broccoli	HÖG
Vitkål	HÖG
Morötter	HÖG
Blomkål	HÖG
Selleri	HÖG
Gurka (skalad eller ej)	LÅG
Gurka (med mjukt skal)	HÖG
Fänkål	HÖG
Vindruvor (kåmfria)	LÅG
Kiwifrukt (skalade eller ej)	LÅG
Mango (skalad, urkämada)	LÅG
Meloner (skalade)	LÅG
Nektariner (urkämada)	LÅG
Apelsiner (skalade)	LÅG eller HÖG
Persikor (urkämada)	LÅG
Päron (ta bort stjälken)	LÅG (Mjuka päron) HÖG (Hårda päron)
Ananas (skalade eller ej)	HÖG
Plommon (urkämada)	LÅG
Hallon	LÅG
Tomater	LÅG
Vattenmelon (skalad)	LÅG



## SKÖTSEL OCH RENGÖRING

Se till att råsaftcentrifugen är avstängd genom att vrida ratten till OFF (AV). Dra sedan ut sladden ur vägguttaget.

### RENGÖRING

- Skölj alla delar (utom motorenheten) under rinnande vatten efter användandet för att skölja bort det mesta av juicen och fruktköttet. Diska i varmt vatten med diskmedel och en mjuk disktrasa.
- För att undvika att rester torkar in på knivblad, sil eller genomskinliga delar bör du skölja och diska apparaten så snart som möjligt efter användandet.

### FRUKTKÖTTSBEHÅLLARE

- För att göra det lättare kan du sätta i en biologiskt nedbrytbar påse i uppsamlaren för att ta vara på fruktköttet.

### MOTORENHET

- Doppa in ner motorenheten i vätska. Torka av motorenheten med en mjuk fuktig trasa och torka sedan ordentligt torkt. Torka bort alla matrester från sladden.

### RENGÖRINGSMEDEL

- Använd inte slipande skursvampar eller rengöringsmedel på motorenheten eller kannan eftersom det kan repa ytan. Använd bara varmt vatten med diskmedel och en mjuk disktrasa

### DISKMASKIN

- Diska alla delar (utom motorenheten) i varmt vatten med diskmedel och en mjuk disktrasa.
- Filterhållaren och filterkorgen kan diskas i diskmaskinen. Diska med normalprogram på översta hyllan.
- Locket, påmataren, fruktköttsbehållaren och juicekannan får inte diskas i diskmaskinen.

### FILTERKORG

- För att vara säker på att få jämna resultat när du gör juice bör filterkorgen alltid rengöras noggrant omedelbart efter användandet.
- Om fruktköttet får torka in kan det täppa till de fina porema i filtret vilket kan påverka juicandet. Filterkorgen kan läggas i blöt i varmt vatten med diskmedel i 10 minuter vid behov.
- Håll filterkorgen under rinnande vatten och borsta i cirklar med borsten som medföljer råsaftcentrifugen för att få bort allt fruktkött från insidan av korgen, inklusive knivbladen. Vänd upp och ner för att borsta bort fruktköttet från utsidan av korgen och upprepa vid behov.
- Efter rengöringen, håll upp korgen mot ljuset för att se till att de fina porema i silen inte är tilltäppta. Om de är tilltäppta, lägg filterkorgen i blöt i varmt vatten med 10% citronjuice för att lösa upp det, och borsta därefter under rinnande vatten igen. Lägg inte filterkorgen i blöt i blekmedel, starka kemikalier eller slipande rengöringsmedel.
- Behandla alltid filterkorgen försiktigt eftersom den lätt kan skadas. Använd den inte om filtret skadats eller missformats.
- Filterkorgen kan diskas i diskmaskinen (på översta hyllan).
- I mitten av filterkorgen sitter ett antal små vassa knivblad. Vidrör inte knivbladen när du hanterar filterkorgen.

### ENVISA FLÄCKAR

- Färgstarka frukter och grönsaker kan missfärga plasten.
- För att undvika detta bör du diska delarna omedelbart efter användandet.
- Om missfärgning sker kan plastdelarna läggas i blöt i vatten med 10% citronjuice. Alternativt kan de diskas med ett icke-slipande rengöringsmedel.



## RECEPT

### FLER SÄTT ATT ANVÄNDA JUICE

- För att göra 100% naturlig isglass, håll din favoritjuice av färskpressade frukter och grönsaker i isglassformar och frys dem över natten.
- Färska juicer är mycket bra att ha som bas för en cocktail.
- För att vänja sig vid att dricka grönsaksjuice (särskilt för barn) är det bra att börja med att göra juice som har en större del frukt och/eller tillsätta sötare/mildare grönsaker som morötter, gurka, babyspenat och tomater. Öka sedan grönsaksdelen i juicen efter hand.
- För en extra smaksensation, frys juice i istärningslådan och lägg i de frysta tärningarna i vatten, iste, bål eller cocktail. Det kommer samtidigt att kyla drycken, göra den vacker att se på och lägga till smak
- Använd överbliven grönsaksmassa till dina bästa recept för köttfärsås, hamburgare, köttbullar, grytor, tomatsås och soppor.
- Grönsaksmassan är också perfekt att använda som bas för grönsaksbuljong och soppor.
- Fruktkött och grönsaksmassa kan också läggas till smoothies, muffins och kakor. När du använder den till muffins och kakor, tryck massan genom hushållsapper eller en ren kökshandduk för att bli av med överflödig vätska.
- Släng inte fruktköttet eller grönsaksmassan. Den blir utmärkt kompost i dina odlingar.

#### Juicerecept

Rödbetor, ananas och mynta

#### Ingredienser för 2 portioner

2 medelstora rödbetor, tvättade och putsade  
1/4 stor ananas  
3 stora kvistar mynta  
Is för servering

#### Ingredienser för en större grupp (ca. 2 liter juice)

8 medelstora rödbetor, tvättade och putsade, skurna i halvor eller mindre beroende på storlek  
12 kvistar mynta  
1 stor ananas, skuren i fyra delar  
Is för servering

#### Tillagning

Kör råsaftcentrifugen på HIGH (HÖG) inställning och mata ner alla ingredienserna (utom isbitarna) en i taget i apparaten. Rör om juicen och servera över is.



# FELSÖKNING

<b>Råsaftcentrifugen fungerar inte när den är påslagen (ON).</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Det kan hända att säkerhetsarmen inte är rätt inkopplad i det vertikala drivlåget. Kontrollera att locket är rätt påsatt och att låsarmen ligger fast i de två skåromna på var sida av locket.</li><li>• Motorns överbelastningsskydd kan ha aktiverats (se nedan).</li></ul>
<b>Överhettning orsakad av överbelastning</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Råsaftcentrifugen har ett inre överbelastningsskydd som återställer sig själv och skyddar motorn från skador orsakade av tung eller långvarig körning. Om motorn plötsligt slutar fungera, vrid knappen till OFF (AV) och dra ur sladden ur vägguttaget. Låt råsaftcentrifugen svalna i upp till 30 minuter innan du sätter igång den igen. OBS! Apparaten MÅSTE kopplas ur vägguttaget för att kunna svalna ordentligt och återställas.</li><li>• Trots att apparaten har överbelastningsskydd föreslår vi att du gör juice i mindre volymer och trycker ned ingredienserna lite försiktigare i påfyllningsröret för att skydda motorn.</li></ul>
<b>Den rostfria filterkorgen blir överfylld av fruktkött</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sluta juica, ta isär apparaten och skrapa bort överflödigt fruktkött från locket. Sätt tillbaka locket och fortsätt göra juice. Detta kan delvis undvikas genom att man varvar hårda och mjuka ingredienser</li></ul>
<b>Fruktköttet är för vått och det kommer bara ut lite juice</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ju renare filtret är, desto mer juice får man och fruktköttet blir torrare. Se till att rengöra apparaten så snart som möjligt efter varje användande. Ta loss den rostfria filterkorgen och rengör noggrant med en borste. Skölj filterkorgen under rinnande varmvatten. Om de fina hålen är tilltäppta, lägg korgen i blöt i en lösning av hett vatten och 10% citronjuice för att öppna hålen, eller diska den i diskmaskinen. Detta tar bort de fibrer (från frukt och grönsaker) som samlats och kan hindra genomflödet.</li></ul>
<b>Det läcker juice mellan kanten av råsaftcentrifugen och locket</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Försök att köra med en lägre hastighet och tryck ned ingredienserna i påfyllningsröret långsammare.</li></ul>
<b>Det sprutar ut juice ur pipen</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Juicen pressas ur för snabbt: försök (om möjligt) att köra med en lägre hastighet och tryck ned ingredienserna i påfyllningsröret långsammare.</li></ul>
<b>Motorn verkar tjuvstoppa när jag gör juice</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Blött fruktkött kan byggas upp under locket och få råsaftcentrifugen att stanna till om du använder den för länge utan att göra ren den. Om detta händer, ta isär apparaten, följ rengöringsinstruktionerna och rengör filterhållaren, filterkorgen och locket.</li><li>• Råsaftcentrifugen stannar automatiskt om för mycket mat juicas på en gång eller om bitarna inte är tillräckligt små. Försök att trimma ingredienserna eller skär dem i mindre jämnstora bitar och juica en mindre mängd åt gången. För att fortsätta göra juice, återställ råsaftcentrifugen genom att stänga AV (OFF) och sedan PÅ (ON) igen.</li><li>• Låt motorn uppnå full hastighet innan du börjar lägga i ingredienserna i påfyllningsröret. Om du pressar ner ingredienserna innan motorn uppnått full hastighet kan motorn tjuvstoppa eller överbelastas. Tryck ner påmataren med lätt till moderat tryck. Ju lättare man trycker desto mer juice får man ut.</li><li>• Hårda frukter och grönsaker överbelastar motorn om man väljer en låg hastighet. Gå till hastighetsguiden för att avgöra vilken hastighet du bör ha för de frukter och grönsaker du har valt.</li></ul>
<b>Apparaten stannar och överbelastningsskyddets lysdiод blinkar</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Detta är ett tecken på att motorn har saktat ner till en nivå som inte är effektiv. Det kan bero på att du tryckt ner ingredienserna för hårt eller att för mycket fruktkött har samlats under locket eller i fruktköttsbehållaren. Genom att använda lättare tryck med påmataren och regelbundet rengöra locket och fruktköttsbehållaren kan du förhindra att detta händer.</li></ul>
<b>Överbelastningsskyddets lysdiод lyser</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Detta är ett tecken på att överbelastningsskyddet har aktiverats. För att återställa enheten, dra ur sladden ur vägguttaget och låt motorn svalna i 10 - 15 minuter, innan du sätter på den igen.</li></ul>



# GARANTI

## 2 ÅRS BEGRÄNSAD GARANTI

Sage Appliances garanterar denna produkt för hushållsbruk i specificerade områden i 2 år från inköpsdatum mot fel som orsakats av bristande utförande och material. Under denna garantitid kommer Sage Appliances att reparera, ersätta eller återbetala defekta produkter (enligt Sage Appliances eget gottfinnande).

Alla juridiska garantier enligt gällande nationell lagstiftning respekteras och kommer inte att försämrats av vår garanti. För fullständiga villkor i garantin samt anvisningar om hur man framställer ett krav, se [www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com).







GBR

BRG Appliances Limited  
Unit 3.2, Power Road Studios,  
114 Power Road, London, W4 5PY  
Freephone (UK Landline): 0808 178 1650  
Mobile Calls (National Rate): 0333 0142 970

DEU

AUT

Sage Appliances GmbH  
Campus Fichtenhain 48, 47807 Krefeld,  
Deutschland  
Deutschland: 0800 505 3104  
Österreich: 0800 80 2551

FRA

Sage Appliances France SAS  
Siège social: 66 avenue des Champs  
Élysées – 75008 Paris  
879 449 866 RCS Paris  
France: 0800 903 235

IRE

Ireland  
1800 932 369

ITL

Italy  
800 909 773

BEL

Belgium  
0800 54 155

NLD

Netherlands  
0800 020 1741

LUX

Luxembourg  
0800 880 72

CHE

Switzerland  
0800 009 933

ESP

Spain  
0900 838 534

POR

Portugal  
0800 180 243

NO

Norway  
80 024 976

SE

Sweden  
0200 123 797

DK

Denmark  
080 820 827

FI

Finland  
0800 412 143

# Sage®

[www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com)

Registered in England & Wales No. 8223512  
Registered in Germany No. HRB 81309 (AG Düsseldorf)  
Registered in France No. 879 449 866 RCS

EN Due to continued product improvement, the products illustrated or photographed in this document may vary slightly from the actual product.

DEU Aufgrund unserer kontinuierlichen Produktverbesserungen kann die hier gezeigte Abbildung geringfügig vom tatsächlichen Produkt abweichen.

FRA En raison de leur amélioration continue, les produits représentés ou photographiés dans le présent document peuvent différer légèrement du produit réel.

ITL A causa del continuo miglioramento dei prodotti, il prodotto descritto o illustrato in questo documento può variare leggermente rispetto al prodotto reale.

NLD Vanwege voortdurende productverbeteringen, kunnen de afgebeelde producten in dit document licht afwijken van het eigenlijke product.

ESP Perfeccionamos nuestros productos continuamente, por lo que el artículo podría diferir ligeramente de la ilustración o la fotografía en este documento.

POR Devido à melhoria contínua dos produtos, os produtos ilustrados ou fotografados neste documento podem variar ligeiramente do produto real.

DK På grund af løbende produktudvikling kan de illustrerede eller fotograferede produkter i dette dokument variere en smule fra det faktiske produkt.

SE På grund av kontinuerlig produktförbättring kan produkterna som visas i illustrationerna och fotografierna i detta dokument skilja sig något från den faktiska produkten.

FI Jatkuvan tuotekehittelyn seurauksena kuvituksen tuotteet eivät välttämättä ole täysin samankaltaisia kuin varsinaisen tuote.

NO På grunn av kontinuerlig produktutvikling kan produktene som er vist eller avfotografert i dette dokumentet, variere noe fra det faktiske produktet.

Copyright BRG Appliances 2021

SJE430 IB7 – A21